

CARTELETA
ARANDINA
 GACETA COMARCAL DECENAL, DÍAS 1, 10 Y 20
 MARCA Y FORMATO REGISTRADOS
 2.ª ÉPOCA - D.L. BU-285-1987 - PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN
 FUNDADA EN 1956 POR SULIDIZA
 www.carteleraarandina.com
 info@carteleraarandina.com
 N.º 910 • 20 DE ENERO DE 2019
 Edita: Cartelera Arandina. C/ Isilla, 3, 1.ª planta. 09400, Aranda de Duero
 Tels. 947 649 853 - 616 972 837 | Email: carteleraarandina@gmail.com

El contenido de la publicación no refleja necesariamente la opinión del editor.



FOTOS PARA EL RECUERDO.- El futbolista de la Gimnástica Arandina Santiago Saugar acompañado de dos jugadores del Real Madrid. Año: 1959. (Comentario en la Sección "Notas Arandinas").

UNA HISTORIA DE ARANDA DE DUERO ESCRITA EN 1795 (II)

"Por el año 600 de la fundación de Roma, que según buena cronología viene a ser el de 152 antes de la venida de nuestro Señor Jesucristo, estando los segovianos reparando y fortificando los muros de su ciudad, arruinados con las continuas sangrientas guerras que habían tenido con los romanos, se dieron éstos por muy ofendidos de que fuesen contra sus decretos, entre los que se contenía la prohibición a toda ciudad de levantar nuevas murallas, y practicaron formal requerimiento a los segovianos para que cesasen en la obra por no poder ignorar su contravención a las órdenes del Senado en el explicando el decreto. Respondieron que por éste solo se prohibía erigir muros de nuevo, y ellos no hacían semejante novedad, sino que solo reparaban las ruinas de los suyos antiguos, por lo cual, más exasperados, Quinto Fulvio Nobilior y Tito Anio Lusco, cónsules de aquel año, intimaron la guerra a los segovianos.

Partiendo el mismo Quinto Fulvio con treinta mil combatientes, que se pusieron cerca de Segovia, y sus valientes moradores sentidos de la tiranía romana en procedimiento tan extraño, viendo no podían allí defenderse por la apuntada falta de murallas, sacaron con el posible silencio sus hijos, mujeres y haciendas, y se acogieron a Aranda de Duero, llamada entonces así de sus comarcas pueblos, los "araseos", por la similitud de su nombre, y eligiendo los

La Orensana
 Ampliamos nuestra sección de
 vestuario laboral, para hostelería
 y todo tipo de industrias,
 a precios sin competencia.
 C/ Las Boticas 7, en pleno centro de Aranda
 Tel. 947 50 00 72

Adeslas
 SegurCaixa
 BUSCAMOS COMERCIAL PARA
 INCORPORACIÓN INMEDIATA.
 CONTRATO LABORAL, FIJO
 MÁS COMISIONES.
 Avda. El Ferial, 1 - Aranda de Duero
 Tel/Fax. 947 55 60 04
 hermosor@oac.segurcaixaadeslas.es

SALUD TOTAL
 CLÍNICA DENTAL
 Ponemos a tu alcance la última tecnología
 Y ADEMÁS TE DAMOS
 UN 10% DE DESCUENTO.
 ARANDA DE DUERO: Avda. Castilla, 49 ☎ 947 51 26 16
 ROA: Pz Mayor de St. María, 2 ☎ 947 54 00 05
 SÁBADOS ABIERTO
 www.saludtotalcd.com
 saludtotalcd@hotmail.com

oyecost
 www.oyecost.es
 40% DTO. PROMOCIÓN APERTURA
 • AUDIOLOGÍA CLÍNICA
 • PRUEBAS AUDITIVAS GRATUITAS BASADAS EN SOPORTE VISUAL
 • EQUIPOS DE ELECTROMEDICINA DE ALTA TECNOLOGÍA
 • TERAPIAS TRT PARA ACÚFENOS
 • AUDÍFONOS DE TODAS LAS MARCAS
 • FINANCIACIÓN 24 MESES SIN INTERESES
 C/ Burgo de Osma, 15 - Aranda de Duero
 Tels. 947 416 782 - 680 410 266

segovianos (según refieren Apian. Alexand., *De Bello Hispano*; y Colmenares, *Historia de Segovia*, §. 10) por su caudillo a Caro, ciudadano suyo, en 29 de agosto, día en que los romanos celebraban fiestas a Vulcano.

Cuando ya el cónsul se les acercaba, salieron a campaña con su gente, trabando una gran batalla donde los segovianos mataron seis mil enemigos, obligando a huir a los demás. Pero siguiendo el alcance con poca orden y consideración, dio sobre ellos la caballería romana, que venía de guarda y refresco en el bagaje, y matando en los primeros acometimientos al capitán Caro y otros seis mil segovianos, se renovó la batalla, en que sin desmayarse por tan repentina mudanza, pelearon animosamente hasta que puso fin al combate, y les separó la noche, retirándose a favorecer en Aranda, donde estaban sus mujeres, hijos y haciendas, y se hicieron tan fuertes, que de allí adelante solo peleaban cuando no podían menos de hacerlo, siendo inquietados".

(Se continuará)

EXPOSICIÓN Y VENTA
 Pinturas del artista
FRANCISCO SANCHIS CORTÉS
 Fuenteminaya, 27 Bajo
 Contacto: Estela Boal. Tel. 661 630 427

IntegralARANDA
 GESTORÍA - ASESORÍA - SEGUROS
 www.integralaranda.com - Telf. 947 50 96 96

GUÍA MULTISERVICIOS

TASIO CONSTRUIMOS Y REFORMAMOS
CONSTRUCCIONES
Avda. Castilla, 73-75 - www.construccionestasio.com
Tels. 947 514 163 - 667 614 751

CERRAJERO 24H.
APERTURAS SIN DETERIORO
Telf.: 626111190
GUARDE ESTE NUMERO PUEDE SER LA LLAVE DE SU CASA
elcerrajerodearanda@gmail.com

limpiezas NYC
Todo tipo de limpiezas a su servicio:
Generales y Obra - Comunidades
Oficinas - Locales - Cristales
Particulares - Garajes - Abrillatado
Pídenos presupuesto en los Teléfonos:
690 861 973 y 690 861 974

Reyes Impermeabilizaciones
Fachadas y Suelos
Tel. 947 511 448
Mov. 627 568 860
P.º Picasso, 1 bajo
Aranda de Duero
reyes@reyesimpermeabilizaciones.com
www.reyesimpermeabilizaciones.com

TAPICERÍA MACHÍN
Tapicería y Restauración de Tapizados.
Tapizado de Coches.
Tapizado en General.
Tels. 975 310 529
660 414 135

Residencia **SANTA MARÍA**
Válidos No válidos
LA REAL
C/ del Convento, s/n. - TÓRTOLES DE ESGUEVA
Tels. 629 60 33 35 - 947 55 16 12

TODO NATURAL
Pan de molde natural, de trigo, integral con o sin semillas y centeno.
C/ Puerta Nueva, 2 - Tel. 947 094 183

SERVICIOS DE ASISTENCIA TÉCNICA (S.A.T.)

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA
DAVID DELGADO
SERVICIOS TÉCNICOS OFICIALES:
FAGOR edesa
Whirlpool cata INDESIT
C/ Santiago, 17 Bajo - Tel. 947 50 95 62

CORINCA, S.L.
VENTA Y REPARACIÓN DE:
• MAQUINARIA DE HOSTELERÍA
• ALIMENTACIÓN
• FRÍO INDUSTRIAL
• CLIMATIZACIÓN
• LAVANDERÍA INDUSTRIAL
• PESAJE
C/ San Antón, 18 - ARANDA DE DUERO
Tel. 947 50 84 37 - Tel./Fax: 947 50 68 33

Servicio Técnico Oficial
Vaillant
Buderus WOLF
Grupo Bosch
David Rivas
Santiago, 18 bajo - Aranda de Duero
Tel. 947 51 28 17
sativasblanco@hotmail.com

SERVICIO ASISTENCIA TÉCNICA
REGITEL
Antenas, Individual, Colectiva, Satélite
Reparación de TV, Vídeo, HI-FI
Pioneer LOEWE YAMAHA marantz BOSE
C/ Santa Margarita, 6 Bajo - Aranda
947 51 08 04

huellaranda
asociación protectora de animales
¡¡URGENTE!!
Necesitamos casas de acogida para gatos, cubrimos todos los gastos.
Teléfono 657 373 828
adopcioneshuellaranda@gmail.com

Asesoría Holgueras
Empresas y Particulares
C/ Miranda do Douro, 6 Bajo
Tel. 947 510 868 - www.holguerasasesoria.es



COMER Y CENAR

Mesón Restaurante «El Cordero»
Nos Adaptamos a su Presupuesto
Menú Casero Diario
Pl. Arco Isilla, 3 - Tel. 947 51 05 52

AITANA
Restaurante
Especialidad en Lechazo Asado, Carnes Rojas y Pescados.
Menú Degustación Personalizados 40€
C/ San Gregorio, 17 - Aranda
Tel. 947 514 445
www.aitanarestaurante.es

MESÓN EL PASTOR
Disfruta de nuestras nuevas raciones
PLAZA VIRGENCILLA, 11 - ARANDA
TEL. 947 500 428

RESTAURANTE EL RINCON DEL PASADO
Disfruta de un día distinto en plena naturaleza y visitando NUESTRO MUSEO DEL VINO
Tel. 689 088 750 - FUENTENEbro

LA OVEJA NEGRA DE CASA FLORENCIO
CENA TODOS LOS VIERNES Y SÁBADOS
con un menú degustación diferente compuesto por 7 platos por 35€ Todo incluido.
Tel. 947 500 230

bar restaurante LAS CUBAS
barrio nuevo 8 aranda de duero
Santiago Vicente
Cocina de autor
Todos los jueves COCIDO COMPLETO
947 655 877 - 660 329 254

CRONOLOGÍA HISTÓRICA DE LA VILLA DE ARANDA Y SUS ALDEAS
Edición corregida y aumentada, año 2014.
Autor: Julio López Laguna
Venta en CARTELEIRA ARANDINA

LAS BASURAS
No saque la basura.
Este día no hay recogida:
26

VOX POPULI

Benja Hernando Arrabal, coordinador de la Asociación Solidaria Ribera del Duero (ASORIDO), nos envía el siguiente escrito con motivo del primer proyecto que llevará a cabo en el recién inaugurado año:

"ASORIDO comienza el año con un nuevo reto: Etiopía 2019.

A finales de enero partiré a este país del cuerno de África para atender, sobre todo, necesidades relacionadas con la educación. Etiopía es un país superpoblado, donde se vive principalmente de la agricultura y la ganadería. Sus cosechas dependen de las lluvias, las cuales a veces son escasas y otras dan lugar a inundaciones catastróficas, dejando en la extrema pobreza a sus gentes. Asimismo, el nivel de desnutrición infantil es altísimo.

En este nuevo proyecto, ASORIDO se adentrará en zonas donde no llega la ayuda internacional, para observar la situación de sus escuelas, orfanatos y centros de discapacitados, así como para aportar víveres, enseres, material de construcción, etc.

ASORIDO irá informando del desarrollo de este proyecto a medida que el mismo vaya avanzando y expondrá sus resultados finales al concluir, ya de vuelta en la capital de la Ribera, para dar a conocer cómo es la vida en uno de los países más pobres del mundo".

FORESTAL RAUZO
VENTA Y DISTRIBUCIÓN DE PELLETS Y DE LEÑA:
PINO, ROBLE, HAYA, ENCINA.
TRABAJOS FORESTALES:
(TALAS, ENTRESACAS, ETC.)
Tels. 669 42 84 10
669 42 84 11

ARANDA HACE...

- 90 AÑOS -

1928: • El Instituto de Aranda. El Ayuntamiento de Aranda aprobó la solicitud de este centro y el alcalde don Lorenzo Moratinos se desplazó a Madrid para comunicarlo al Ministro de Instrucción Pública, siendo el proyecto aprobado por Decreto del 28 agosto 1928. El Instituto fue abierto en la calle Isilla en octubre de ese mismo año 1928, contando con 61 alumnos.

CORRIGENDUM

En el comentario de la fotografía publicada en el núm. 907 de CARTELEIRA figuran por error los nombres de Jesús Samaniego (portando una guitarra en la imagen) y Luis Moneo (mirando a cámara), siendo el correcto nombre del primero Pedro Antonio Samaniego y el del segundo Luis Ribate. El año exacto en que se tomó la instantánea fue 1963. Estos datos han sido proporcionados por el propio Pedro Antonio Samaniego, a quien agradecemos su valiosa aportación.

RESIDENCIA 3ª EDAD
CIUDAD DE ARANDA

Residencia con 69 plazas para válidos y asistidos
Amplios jardines - Hidroterapia
Terapia con perro de apoyo

Carretera de Sinovas, Km. 0,6 - Aranda de Duero
Teléfono 947 51 40 95

SERVICIOS Y ACTIVIDADES PARA CUIDARTE POR DENTRO Y POR FUERA

HERBALIFE NUTRITION Estudio y Consultas GRATUITOS
Control semanal GRATUITO

NUTRICIÓN

NUEVO BONO EXPRESS
¡22 CLASES A LA SEMANA!

608 424 647 - 947 51 19 64

C/ Sol de las Moreras
Aranda de Duero

ACTI SPORT

ELECTRO ESTIMULACIÓN
1ª SESIÓN GRATIS
25 min
2000 Kcal/sesión
ÚLTIMA TECNOLOGÍA ELECTROFITNESS

CONSULTA FISIOTERAPIA

CLASES COLECTIVAS
CICLO INDOOR
PILATES
ZUMBA
YOGA
Ballet
GIMNASIA DE MANTENIMIENTO

NOTAS ARANDINAS

SANTIAGO SAUGAR

En otras ocasiones nos hemos referido en esta sección a las buenas relaciones que, en las décadas de 1950 y 1960, el Real Madrid C.F. mantenía con la peña madridista de Aranda de Duero y con nuestro equipo de fútbol local, la Gimnástica Arandina. En virtud de dichas relaciones, fueron varios los jugadores merengues que en diversas ocasiones se dejaron ver por las calles, bodegas y restaurantes de nuestra villa, invitados por la mencionada peña madridista, dándose incluso el caso de que el célebre astro del balompié Alfredo Di Stéfano llegó a tener un ahijado en el vecino pueblo de Zazuar.

La instantánea que publicamos en portada en esta ocasión nos trae el recuerdo de Santiago Saugar, magnífica persona y extraordinario futbolista, que a finales de los años cincuenta vino a jugar a la Gimnástica Arandina procedente del primer equipo de fútbol de Segovia. Saugar fue uno de los jugadores más destacados en lograr mantener a nuestro equipo local en la tercera división nacional, a cuya división había ascendido en el año 1956.

Figura en la imagen Santiago Saugar (centro), acompañado de los jugadores del Real Madrid Atienza (izda.) y Rial (dcha.).

O R L A

DESCUENTOS COMPLEMENTOS
DEL HOGAR Y BISUTERÍA
36 años en los hogares de Aranda
Centro Comercial Isilla

PELETERIA CIBELINA

PIEL Y COMPLEMENTOS
REBAJAS HASTA 50%

Centro Comercial Isilla, 1.ª Planta
Tel. 607 289 295

SAN MIGUEL
Residencia 3ª Edad

VÁLIDOS Y ASISTIDOS - RESIDENCIA DE DÍA/NOCHE

- Médico.
- Personal especializado (ATS, Fisioterapeuta, Aux. de Clínica, Gerocultora, Aux. de Oficios).
- Peluquería. • Podología.
- Terapia Ocupacional. • Manualidades...

¡VISITENOS! ESTUDIAMOS TODOS LOS CASOS

Senda de Valdecañas, 38 • 09471 - FUENTESPINA (Burgos)
Tel. 947 51 59 14 - Fax. 947 51 59 17

Clínica Dental
Reg. Sanitario: 09-C251-0186

Dr. Eric Forteza

*¿Te falta alguna pieza?
¿Se te mueve la prótesis?
Tratamiento de
IMPLANTES*

Diagnóstico, revisión y consulta **GRATUITOS**
25 años de experiencia como implantólogo

CONSULTA Y DIAGNÓSTICO CON RX GRATUITOS. www.clinicadentalforteza.com
C/ Miranda do Douro, 10 Bajo - Tel. 947 51 11 35 (previa cita)

FARMACIAS DE GUARDIA - Enero

P. TOMAS GARCIA, Avda. El Ferial, 18 947 50 07 52
Día: 20

A. García Hernando, Avda. Castilla, 57 947 51 48 37
Día: 21

M. ÁNGEL LAZARO, Plaza Mayor, 11 947 50 02 69
Día: 22

M.ª Luisa Arribas, Plaza Mayor, 13 bis 947 50 01 51
Día: 23
Ana Prada de las Heras, C/ Isilla, 30 947 50 01 85
Día: 24

M. TAJADA/I. SANTAMARÍA, Pl. Obispo Acosta, 4. 947 50 11 29
Día: 25

R. Berdugo Lazúen, Avda. Castilla, 54 947 50 12 37
Día: 26
Elsa Álvaro Reizábal, C/ Duero, s/n. 947 50 00 39
Día: 27
Inmaculada de Lama, Avda. Luis Mateos, 1 947 51 26 66
Día: 28

A. M.ª GONZALEZ LAFONT, Burgo de Osma, 27 947 51 05 04
Día: 29

A. SANZ HERNAN, San Francisco, 31 947 51 30 13
Día: 30

M. Blanco Planas, Pizarro, 6 947 51 15 23
Día: 31

OCIO, CULTURA Y ESPECTÁCULOS

EXPOSICIONES

Hasta el 29 de enero
"Pensando en ti". Pintura Paco González (Candelas). Cultural Caja de Burgos. Plaza del Trigo 8. De lunes a viernes de 19:00 a 21:00 h. Sábados de 12:00 a 14:00 h.

Hasta el 3 de febrero
"Barro y vino" (Fondos del Museo). Museo de Cerámica. Aranda de Duero. C/ Don Julián y Don Romero 3. Viernes de 12:00 a 14:00 y de 18:00 a 20:00 h. Sábados y domingos de 12:00 a 14:00 h.

Hasta el 26 de febrero
"El tiempo de Navidad en el Arte" Fondos de la Colección de Arte Félix Cañada. Museo Casa de las Bolas. Plaza de San Juan, 9.

CINE

22 de enero
"La enfermedad del domingo", de Ramón Salazar. Teatro Cine Aranda (Cine Club Duero), a las 21:30 h.

29 de enero
"Giri", de Lukas Dhont. Teatro Cine Aranda (Cine Club Duero), a las 21:30 h.

MÚSICA

16 de febrero
"Doctor Queen. Bohemian Tour" El rey de los tributos en el mundo. La Colmena Musical. Apertura de puertas 22:30 h. Concierto 23:00 h.

BIBLIOTECA MUNICIPAL

HORARIO DE ENERO

Lunes a viernes:
Mañanas: de 09:30 a 14:30 h.
Tardes: de 16:00 a 21:00 h.
Sábados: de 10:00 a 13:30 h.

PONCIANO
HIERROS Y METALES, S.L.

Almacén de hierros y aceros inoxidables

Ángulos Mallazo Vigas Accesorios Chapa Tubos

Ctra. de Salas, Km. 1,9 • 09400 ARANDA DE DUERO
Tel. 947 50 00 40 • Fax. 947 51 26 83 • ponciano@ponciano.com • www.ponciano.com